

## LESSON NOTES

# Advanced Audio Blog S2 #1

## Top 10 Romanian Tourist Attractions: Cismigiu Gardens

---

## CONTENTS

- Dialogue - Romanian
  - Main
  - English
- Vocabulary
- Sample sentences
- Cultural insight

#1

# DIALOGUE - ROMANIAN

## MAIN

1. Grădina Cișmigiu este situată lângă centrul Bucureștiului, în România.
2. Ea împrejmuiește un parc public, care include un lac făcut de mâna omului.
3. Parcul este cel mai mare și mai vechi din București, din interiorul zonei centrale a orașului.
4. Există câteva reperi importante în interiorul Grădinii Cișmigiu.
5. Rotonda Scriitorilor este plină de busturile a doisprezece dintre cei mai iluștri scriitori ai României.
6. Scriitorii înfățișați acolo sunt Vasile Alecsandri, Nicolae Bălcescu, Mihai Eminescu, Bogdan Petriceicu Hașdeu, Alexandru Odobescu, Duiliu Zamfirescu, Titu Maiorescu, Alexandru Vlahuță, Ion Creangă, Ștefan Octavian Iosif, George Coșbuc și Ion Luca Caragiale.
7. Alte două reperi importante sunt constituite de Monumentul Eroilor Francezi și Monumentul Eroilor Americani.
8. Primul a fost ridicat în onoarea trupelor franceze care au pierit în cursul campaniei românești din Primul Război Mondial, în timp ce ultimul a fost ridicat în onoarea trupelor americane ucise în cursul celui De-al Doilea Război Mondial, în România.
9. Pe lângă acestea, există o sculptură a jurnalistului român George Panu, autor și activist pentru drepturile femeilor și o alta a Maicii Smara.
10. Grădina Cișmigiu a fost construită în 1847, pe locul unui iaz popular printre pescari încă din anii 1600.
11. Acolo existau colonii de rațe Mallard.
12. O altă parte a grădinii este așezată pe locul unei foste vii.
13. Horticultorul Wilhelm Friedrich Carl Meyer a petrecut decenii, lucrând la grădină, plantând noi tipuri de flori și făcând peisajul mai romantic.
14. A adăugat de asemenea și o fântână arteziană, instalând straturi de pietre poroase și impermeabile, pentru a ține apa, și a construit o mică scenă pe care să poată cânta orchestrele.

## ENGLISH

1. The Cismigiu Gardens are located near central Bucharest in Romania.
2. They make up a public park that encloses a manmade lake.
3. The park is Bucharest's largest and oldest inside the central area of the city.
4. There are a few major landmarks inside the Cismigiu Gardens.
5. The Writers' Rotunda is filled with the busts of twelve of Romania's most preeminent writers.
6. The writers who are depicted there are Vasile Alecsandri, Nicolae Balcescu, Mihai Eminescu, Bogdan Petriceicu Hasdeu, Alexandru Odobescu, Duiliu Zamfirescu, Titu Maiorescu, Alexandru Vlahuta, Ion Creanga, Stefan Octavian Iosif, George Cosbuc, and Ion Luca Caragiale.
7. The other two main landmarks are the Monument of French Heroes and the Monument of American Heroes.
8. The former was erected in honor of French troops who perished during the Romanian Campaign of World War I, while the latter honors the American troops who were killed during World War II in Romania.
9. Additionally, there is a sculpture of Romanian journalist George Panu, who was an author and activist for women's rights, and another of Maica Smara.
10. The Cismigiu Gardens were built in 1847 on the site of a pool that had been popular among fishermen since at least the 1600s.
11. Colonies of mallard ducks lived there.
12. Another part of the park sits where a vineyard once stood.
13. Horticulturist Wilhelm Friedrich Carl Meyer spent decades working on the gardens, planting new types of flowers and making the landscape more romantic.
14. He also added an artesian basin by installing layers of porous and impermeable rock to hold water and built a small stage for orchestras to perform on.

## VOCABULARY

Romanian	English	Class
a împrejmui	enclose	verb
poros	porous	adjective
artezian	artesian	adjective
horticultor	horticulturist	noun
activist	activist	adjective
a pieri	perish	verb
a înfățișa	limn, depict	verb
ilustru	preeminent	adjective
rotondă	rotunda	noun
impermeabil	impermeable	adjective

## SAMPLE SENTENCES

<p>Un cerc de flori împrejmua mormanul de pietre, formând o declarație artistică, pe lângă locul plin de pace dedicat odihnei.</p> <p>"A ring of flowers enclosed the rock pile, making an artistic statement in addition to a peaceful place to rest."</p>	<p>Materialul poros a absorbit imediat apa, ceea ce a făcut să fie necesar să se mai adauge apă pentru a se obține efectul dorit.</p> <p>"The porous material quickly lapped up the water, making it necessary to add more in order to achieve the desired effect."</p>
<p>Fântâna arteziană a furnizat suficientă apă pentru întregul sat, timp de multe decenii.</p> <p>"The artesian well provided enough water for the entire village for many decades."</p>	<p>Ea avea mulți ani de experiență ca horticultor și știa aproape tot ce era de făcut în privința speciilor de plante din zona sa natală.</p> <p>"She had many years of experience as a horticulturist and knew almost everything there was to know about most of her region's native plant species."</p>
<p>Investitorul activist a cumpărat o cantitate mare de acțiuni ale unei mari companii publice, cu scopul de a face presiuni în vederea fuziunii cu o altă companie.</p> <p>"The activist investor purchased a sizeable share in the huge public company with the goal of pushing for a merger with another company."</p>	<p>Tatăl copilului a sucombat în urma inhalării fumului și a pierit după ce a fost salvat din casa care luase foc.</p> <p>"The child's father succumbed to smoke inhalation and perished after rescuing him from the house when it caught fire."</p>
<p>Poeta avea un talent deosebit și adesea înfățișa cu succes concepte abstracte, astfel încât cititorul putea simți ce simțea ea.</p> <p>"The poet had a way with words and often limned abstract concepts successfully so that the reader could feel what she was feeling."</p>	<p>Mark Twain a fost unul dintre cei mai iluștri scriitori ai Americii pe vremea lui.</p> <p>"Mark Twain was one of America's most preeminent writers during his time."</p>

Grupul de turiști a explorat rotonda antică și a descoperit unele efecte acustice neobișnuite în interiorul domului.

"The tour group explored the ancient rotunda and discovered some unusual acoustics inside the dome."

Telefonul inteligent a fost conceput să fie impermeabil la apă, dar numai pentru 30 de minute de la scufundarea lui în apă.

"The smartphone was designed to be impermeable to water, but only for up to thirty minutes of submersion."

---

## CULTURAL INSIGHT

### Did you know?

---

The Cismigiu Gardens are a popular place for residents of Bucharest to meet up, and as such, they are mentioned quite often in Romanian literature. Some of the most notable stories that mention the gardens include Luca Caragiale's short stories. In one of the stories, the main character Mitica talks about the layoff of one of his friends, which he sarcastically refers to as being promoted to "chasing flies out of Cismigiu." Also one of Grigore Bajenaru's novels focuses on the lives of several students who are in high school and spend a lot of time at the gardens.

*Grădina Cișmigiu este un loc popular pentru locuitorii Bucureștiului, pentru întâlniri și altele asemănătoare și este menționată destul de des în literatură. Unele dintre cele mai notabile povestiri care menționează grădina includ schițele lui Luca Caragiale. Într-una dintre aceste schițe, personajul principal, Mitică, vorbește despre concedierea unuia dintre prietenii lui, la care el se referă sarcastic că a fost promovată să „dea muștele afară din Cișmigiu”. De asemenea, romanele lui Grigore Băjenaru se concentrează pe viața câtorva liceeni care petrec mult timp în Cișmigiu.*